

Založené 1913

ÓGYALLAI KIS VILÁG

Alapítva 1913

HURBANOVSKÝ MALÝ SVET

Hurbanovo, December 2010

HURBANOVSKÉ SPOLOČENSKÉ NOVINY

VI. ročník, III.

Tisztelt Polgártársaim!



foto: szerk-

Mindenekelőtt fogadják szívöblijövő köszönetemet mindazok, akik megtiszteltek bizalmukkal, s a következő négy évre is engem választottak polgármesterrüknek. Bízom abban, hogy nemcsak bennük, de valamennyi polgártársamban megértő, a város fejlődése érdekében együttműködő partnerre találok, mert hiszem, hogy közös célunk a sikeres jövő.

Az ünnep közeledtével a csillogó ajándékdobozok mellett ne feledjük, hogy az igazi ajándék az életben a szeretet, a békesség, az egészség és a boldogság, melyek többet jelentenek minden - pénzért megváltható - földi dolognál! A sok kísértés ellenére jó, ha megteszünk mindent annak érdekében, hogy lelkünket ünneplő ruhába öltöztetve várjuk a Megváltó érkezését, mert csak az veszi észre a csodát, aki a hétköznapi anyagi dolgok búvköréből ki tud lépni, s a város morájában, gépkocsik zajában is meghallja a kisharangok hívó szavát.

Az ünnepvárás idején azt kívánom, ne csak karácsony szent napján figyeljünk embertársainkra, hanem becsüljük meg amink van, és soha ne feledkezünk meg az elesettekről sem, mert adni százszor jobb érzés, mint kapni! Ezt azonban csak akkor tapasztalhatjuk meg, ha szívből adunk. S ha az ünnepek elmúltával sem távolodunk el egymástól, az biztonságot és reményt adhat a kilátástalan helyzetben is.

Mindannyiunknak áldott, kegyelemmel teljes karácsonyi ünnepeket és sikeres, gyarapodó új esztendőt kívánok!

JUDr. Zemko Margit
a város polgármestere

Korondi F. János: **Karácsonykor**

Karácsonykor, ha megbékül a lélek,
minden ember újra testvéred.
A jó, mert jó, a bűnös mert gyenge,
S nem vetsz követ az idegenre.
Karácsonykor, ha visszanézel,



keserúséget és szánalmat érzel,
hogy nem volt erőd többet tenni,
társaidat jobban szeretni.
Karácsonykor, egy fenyőgalyban
szólal meg a lélek, s halkán
Suttogja el a titkot:
Újra születik, Aki itt volt.

A helyhatósági választások eredményei

Az országban november 27-én lezajlott 2010-es évi községi és városi önkormányzati választások során Ógyallán 8 választókerületben adhatták le voksukat a helyi választópolgárok. Városunkban a választásra jogosult **6 534 polgár** 51,07% -a járult az urnákhoz ezen a napon.

A polgármesteri székért induló 5 jelölt közül **JUDr. Zemko Margit, független polgármesterjelölt 1709 szavazattal** került ki győztesen.

A városi képviselő-testület tagjainak listáján 40 jelölből 11-et választhattunk. A szavazatok száma szerinti befutók:



RNDr. Mária Hamranová
független
1 278 szavazat



Anna Žigová
SMER - SD
1 263 szavazat



Ladislav Németh
MOST - HÍD
1 168 szavazat



Ján Štefánik
független
982 szavazat



Mikuláš Kašík
SMER - SD
958 szavazat



Ing. Zoltán Egyházi
SMK - MKP
957 szavazat



Mgr. Ildikó Basternáková
SMK - MKP
945 szavazat



Ing. Zoltán Hegyi
SMK - MKP
878 szavazat

foto: szerk-



HURBANOVO



MUDr. Anna Bašternáková
SMK - MKP
868 szavazat



Ing. Karol Lovász
független
849 szavazat



Bc. Štefan Tomaščin
független
818 szavazat

Az új Városi Képviselő-testület Ünnepi Ülése, melyen a polgármester és a képviselő-testület tagjainak beiktatására kerül sor, december 17-én 14.00 órakor kezdődik a Konkoly-Thege Miklós Művelődési Központban. Mindenkit szeretettel várunk!



- foto: szerk.-

November 28-án a Csemadok Ógyallai Alapszervezetének adventi koszorúján az első gyertyát a polgármester asszony gyújtotta meg a **Hagyományos Kézimunka-kiállítás ünnepélyes megnyitóján**

Lencsevégre kaptuk a Mikulást

- dec. 4-én a Csemadok Ógyallai Alapszervezetének Hagyományos Mikulás-batyu-báljában, ahol a helyi Művészeti Alapiskola Társastánc-csoportja táncolta a nyitótáncot.



-foto: szerk.-

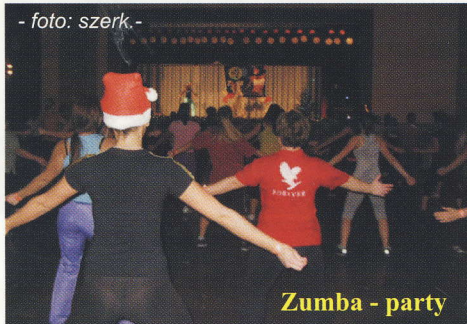
Moziműsor

Csillagmozi - dec. 28-29. - vetítés 19.00 ó.

Hétmérföldes szerelem

Szereplők: Drew Barrymore, Justin Long, Christina Applegate

- foto: szerk.-



Zumba - party

KARÁCSONYI KONCERT

Ógyalla város szeretettel meghívja Önöket a **Karácsonyi koncertre 2010. december 18-án 18.00 órai kezdettel** a Szent László római katolikus templomba. Közreműködik a CONCORDIA vegyeskar.

Karácsonyra várva



-foto: szerk.-

A **bagotai városrészben** a 3 m átmérőjű adventi koszorút a Weszttern- és Lóbarátok Köre PT készítette.



- foto: óvoda-

- az Új Negyed Óvoda mindkét épületében

2010/12/06
- foto: óvoda-

-foto: fesztysuli-

A **Feszty Árpád Alapiskola és Óvoda bejáratánál** lévő hatalmas koszorú körül is minden héten összegyűlnek kicsik és nagyok, közös gyertyagyújtással is várva az ünnepet.



-foto: cvc-

- a Szabadidőközpont Bambino-klubjában



-foto: -szerk.-

A Szlovák Kiskertészek Ógyallai Alapszervezete az idén is megszervezte a helyi diákok számára a **karácsonyi asztalidész-készítő verseny városi fordulóját.**

A SZABADIDŐKÖZPONT PROGRAMJA A TÉLI SZÜNIDŐRE

2010. 12. 27 HÉTFŐ

BAMBINO KLUB 9.00 - 11.30 ó.

INTERNETES SZERENCSEJÁTÉK 9.00 - 12.00 ó.

SPORTDÉLUTÁN *aszt. tenisz, gombfoci,...* 12.30 - 15.00 ó.

2010.12.28 KEDD

SZÜNIDEI relaxáció a GALANDIA TERMÁL PARKBAN

2010.12.29 SZERDA

SPORTDÉLELŐTT *aszt. tenisz, gombfoci,...* 9.00 - 11.30 ó.

2011. 01.03 HÉTFŐ

PLAYSTATION BAJNOKSÁG - *verseny* 12.30 - 15.00 ó.

BAMBINO KLUB 9.00 - 11.30 ó.

SPORTDÉLELŐTT A SZABADBAN 9.30 - 11.30 ó.

HIPP - HOPP TÁNCISKOLA 9.30 - 12.00 ó.

2011. 01.04 KEDD

ASZTALITENISZ-BAJNOKSÁG 9.00 - 12.00 ó.

INTERNET-KÁVÉHÁZ 12.00 - 15.00 ó.

2011.01.05 SZERDA

TÁNCMARATON 9.00 - 12.00 ó.

VÁRUNK MINDEN KEDVES ÉRDEKLŐDŐT!

Elérhetők vagyunk: www.cvchu.edu.sk és a facebookon is.



foto: -Svietk J.

Nov. 24-től dec. 16-ig
Kubala Ivan Fafaragó kiállítása
a Feszty Árpád Galériában

MEGHÍVÓ

Dec. 16-án 14.00-tól 17.00-ig Karácsonyváro délután kézműves foglalkozásokkal a Konkoly-Thege Miklós MK és a Csemadok Ógyallai Alapszervezete közös szervezésében a kultúrház nagytermében.

Vydáva - Kladja: Samospráva Mesta Hurbanovo - Ógyalla Város Önkormányzata

Redakcia - Szerkesztőség: RNDr. Mária Hamranová, Mgr. Gabriella Kocskovics, Bc. Zoltán Šesták
Adresa redakcie - A szerkesztőség címe: Mestský úrad Hurbanovo, Komárňanská č. 91, 947 01 Hurbanovo
Telefón: 035 7602202 Fax: 035 7604191 E-mail: mesto.hurbanovo@stonline.sk



Vlastníkom novín HURBANOVSKÝ MALÝ SVET je Mesto Hurbanovo. Počet výtlačkov: 2600 ks. Evidenčné č. EV 3968/10.